

「藥師寶懺」：由懺悔接通禪修與智慧

2024/03/16, 1:30-3:30 pm, 關西潮音禪寺

上 下

悟 禪長老指導

釋心傳標注 (20240211)

5

「妄念·成生滅，真如·不變遷；總持·難思議，無住·對空宣。」

=====

《消災延壽藥師懺法》卷上

10 [572b18] 一切諸佛，愍念眾生，為說「藥師道場懺法」。良以眾生垢重，無明暗覆，不諳因果，不勤懺悔，縱·貪·嗔·癡，肆·殺·盜·姪，無量·無邊；所作罪垢，無量·無邊；所結冤業，不覺·不知，日深日厚，以致，促長壽·而夭枉，黜官位·而下賤，削富饒·而貧窮，折子女·而孤獨——罹·斯九橫，墜墮三塗。紛紛苦果，自作·自受；種種惡報，或現·或後。纖毫無差，遲·速必報。爾時，

15 [572c01] 藥師琉璃光如來，慈悲·拯濟，說是《本願功德經》。令·讀誦者·造·彼如來形像七軀。一一像前，各置七燈。一一燈·量，大·如車輪。燃·至四十九日，光明不絕。

是，惟·剎利·居士大家·多饒財寶·倉庫盈溢·之所堪為。而，緣力眾生，心雖喜樂，不能如法莊嚴。

20 以是因緣，即於《本願功德經》中，譯出「消災延壽懺法」，便·諸眾生，齋戒·沐浴，或於寺院，或在家庭，或延禪侶，或偕善士，洒掃·熏修，香·華·燈·燭·隨分·供養，依科·讚詠，虔誠·敬禮。則，無求不應，無願不成。

25 《經》云：說悔·先罪，淨名·所尚，改往·修來，洗滌·身心，斷除眾惡，誓不更造。多劫罪愆，淨盡·無餘。隨所樂求，悉令滿足。(某等)志心·頂禮，求哀·懺悔。

.....

30 禮諸佛已，次，復懺悔。緣念·像法·轉時，若諸有情，為欲利益·安樂，拔除一切業障，建立殊勝功德者；.....欲受持學處，願生西方·極樂世界·無量壽佛所·聽聞正法者；若有已毀之戒，而欲還清淨；已盡之命，而欲復救續；乃至·國界·人眾·種種諸橫·種種諸難，而欲消伏·隱沒·順時歡樂者，應當如法莊嚴，歸命·

藥師琉璃光如來。一心精進，修三摩地。所以者何？

彼如來，行菩薩道時，所發十二微妙上願·殊勝功德，令諸聞者，業障消除，一切所求·皆得滿願故。.....

35

=====

《消災延壽藥師懺法》卷中

.....爾時，

藥師琉璃光如來，入三摩地，名曰·除滅一切眾生苦惱。既入定已，於肉髻中，出大光明。光中，演說·大陀羅尼，曰：

5 南無·薄伽伐帝。鞞殺社。窣嚩薜琉璃。鉢囉婆。喝喇闍也。怛他揭哆耶。阿囉訶帝。三藐三勃陀耶。怛姪他。唵。鞞殺逝。鞞殺逝。鞞殺社。三沒揭帝莎訶。<sup>1</sup>

爾時，光中·說此呪已，大地震動，放大光明。一切眾生，病苦皆除，受安隱樂。……………

=====

10 「佛身·充滿於法界，普現一切眾生前，  
隨緣·赴感·靡不周，而恒處此菩提座。」

《消災延壽藥師懺法》卷下

[576a22] 三世諸佛，愍念眾生，為說「藥師道場懺法」。今當歸命·一切諸佛。

南無·毗盧遮那佛。南無·本師釋迦牟尼佛。

南無·藥師琉璃光如來。南無·無量壽佛。

15 南無·盡十方遍法界過去一切諸佛。南無·盡十方遍法界現在一切諸佛。

南無·盡十方遍法界未來一切諸佛。

南無《藥師琉璃光如來本願功德經》。

南無·日光遍照菩薩。南無·月光遍照菩薩。

南無·文殊師利菩薩。南無·觀世音菩薩。南無·得大勢菩薩。

20 南無·無盡意菩薩。南無·寶曇華菩薩。南無·藥王菩薩。

南無·藥上菩薩。南無·彌勒菩薩。南無·消災障菩薩。

南無·增福壽菩薩。南無·樂音樹下三萬六千菩薩。

南無·阿難尊者、八千比丘諸大聖僧。南無·救脫菩薩。

25 [576b15] 禮諸佛已，次，復懺悔。弟子(某)等，上來，既懺悔已，應生·無垢濁心、無怒害心、於一切有情·起利益·安樂·慈·悲·喜·捨·平等之心。於是，  
斂念·正觀，不斷結使，不住使海，觀·一切法空、如實相。

30 云何名·觀一切法空？行者諦觀·現在一心，妄心·隨所緣起——如此之心，為因心故心，為不因心故，為亦因心·亦不因心故心，為非因心·非不因心故心，為在三世，為在內、外、中間，有何足跡，在何方所——如是等·種種因緣中，求心·畢竟不可得，如夢、如幻，無名、無相。

爾時，行者·尚不見·心是生死，豈見·心是涅槃。

既不得所觀，亦不得能觀；不取、不捨，不依、不着，亦不住寂然；言語道·斷。不可宣說。

<sup>1</sup> [漢譯搭配梵文] 「南無(namo) 薄伽伐帝(bhagavate)。鞞殺社(bhaiṣajya-)。窣嚩薜琉璃(vaidūrya-)。鉢囉婆(prabha-)。喝喇闍也(rājāya)。怛他揭多耶(tathāgatāya)。阿囉訶帝(arhate)。三藐(samyak-)三勃陀耶(saṃbuddhāya)。怛姪他(tad yathā)。唵(om)。鞞殺逝(bhaiṣajye)。鞞殺逝(bhaiṣajye)。鞞殺社(bhaiṣajya-)。三沒揭帝(samudgate) 莎訶(svāhā)。」

[白話翻譯] 向可尊敬的藥師琉璃光王如來·應供·正等覺皈命！即說咒曰：om! 藥！藥！藥！藥！起！謹願吉祥！

觀心·無心，則罪、福·無主，罪、福·性空；則一切法皆空。心，無·所心。法，不住法。

作是懺悔，名·大懺悔，名·破壞心識懺悔。

以是因緣，心·心·寂滅。念·念·無住。如·太虛空。虛空，亦不可得。

- 5 究竟不可得，亦不可得。自然·超諸三昧，光明照耀，萬法顯現，通達無礙，廣大·如法性，究竟·如虛空。惟願·得·如所願，滿·菩提願。

眾等，各各運心，歸命頂禮：

南無·毗盧遮那佛。南無·本師釋迦牟尼佛。

南無·藥師琉璃光如來。南無·無量壽佛。南無·盡十方遍法界過去一切諸佛。

- 10 南無·盡十方遍法界現在一切諸佛。南無·盡十方遍法界未來一切諸佛。

南無·《藥師琉璃光如來本願功德經》。

南無·日光遍照菩薩。南無·月光遍照菩薩。

南無·文殊師利菩薩。南無·觀世音菩薩。南無·得大勢菩薩。

南無·無盡意菩薩。南無·寶曇華菩薩。

- 15 南無·藥王菩薩。南無·藥上菩薩。南無·彌勒菩薩。

南無·消災障菩薩。南無·增福壽菩薩。南無·樂音樹下三萬六千菩薩。

南無·阿難尊者、八千比丘諸大聖僧。南無·救脫菩薩。

[576c23] 禮諸佛已，復次，觀·心實相。於一一時，行一一法，若行、若坐，若出、入，大、小·便利，灑埽、洗滌，運為、舉動，俯仰、視聽，應當·一心·存念·三寶·觀·心性空。

- 20

不得·於剎那頃·憶念·五欲世事·生·邪念心·及·與外人·言語議論·放逸戲笑·視色·聽聲·著·諸塵境·起·不善業·無記·煩惱雜念，不能如法修行。

若果·心心相續，不離實相，不惜身命，為一切眾生·行懺悔法，是名·真實·一心精進·以法莊嚴。

- 25

是故，眾等，重復·至誠·五體投地，歸命、頂禮常住三寶。

南無·毗盧遮那佛。南無·本師釋迦牟尼佛。

南無·藥師琉璃光如來。南無·無量壽佛。南無·盡十方遍法界過去一切諸佛。

南無·盡十方遍法界現在一切諸佛。南無·盡十方遍法界未來一切諸佛。

- 30 南無·《藥師琉璃光如來本願功德經》。

南無·日光遍照菩薩。南無·月光遍照菩薩。

南無·文殊師利菩薩。南無·觀世音菩薩。南無·得大勢菩薩。

南無·無盡意菩薩。南無·寶曇華菩薩。

南無·藥王菩薩。南無·藥上菩薩。南無·彌勒菩薩。

- 35 南無·消災障菩薩。南無·增福壽菩薩。南無·樂音樹下三萬六千菩薩。

南無·阿難尊者八千比丘諸大聖僧。南無·救脫菩薩

[577a24] 禮諸佛已，至心懺悔：『弟子(某)等，與法界一切眾生，從無始來，三障所纏，覆蔽心故，於諸境緣，妄生貪著，愚癡、無智，缺於信根，以身、口、

意，造種種業，乃至·嫌謗正法，破犯尸羅，展轉常為不饒益事。或住淨地，聖果未圓，流注·細微，三昧難就。今遇藥師琉璃光如來，速除罪障，令成妙覺。故，我至心歸向，稽顙投誠，發露眾罪，乞求懺悔。惟願大慈願海，平等攝授；使我與法界一切眾生，宿障·自除，眾難·解脫，破·無明殼，竭·煩惱河，正見開悟，妙心明徹，安住菩提，常光現前，無病、安樂。如·所樂求·一切莊嚴，隨心具足。諸根·聰利，多聞·解了。精持梵行，入·三摩地。以無量、無邊·智慧、方便，令諸有情，得·受用物，無所乏少，善修種種諸菩薩行，速證無上正等菩提。至於·臨欲命終，分明、安豫。決往西方·無量壽佛·極樂世界。八大菩薩，示其道路。於寶華中，自然化生。承佛授記，獲證無量陀羅尼門。一切功德，皆悉成就。然後，分身無數，遍十方刹。於一念中，供養·法界一切諸佛。於一念中，現種種神力。度脫法界一切眾生，成等正覺。虛空·有盡。我願·無窮。懺悔、發願已，歸命、頂禮·常住三寶。

《消災延壽藥師懺法》卷下

15 [577b19] 南無·薄伽伐帝。鞞殺社。窶嚕薛琉璃。鉢囉婆。喝唎闍耶。怛他揭多耶。阿囉訶帝。三藐三勃陀耶。怛姪他。唵。鞞殺逝。鞞殺逝。鞞殺社。三沒揭帝 莎訶。

【參閱】

20 \*《消災延壽藥師懺法》，X. 1484, pp. 576b-577b. ([https://cbetaonline.dila.edu.tw/zh/X1484\\_001](https://cbetaonline.dila.edu.tw/zh/X1484_001))